Рсебелорусская сжедневная рабочая газета-издание ЦК КП(б) 6 и ЦСПСБ

1932 1.

Самотек в хлебозаготовках

Польше отказано в заиме

Оппортунистическая ставка на самотек, отсутствие оперативности

в руководстве привели и снижению темпов хлебозаготовок

Городонский, Освейский, Чаусский и Червенский районы позорно плетутся в хвосте

добиться немедленного перелома в заготовках-долг каждой парторганизации

БЕРЛИН, 12 (ТАСС). Французский кон. Пилсудский (брат фельдмаршала Пилсудско. церн «Шнейдер-Крезо», обязавшийся предо ставить Польше заем на постройку стратеги. Все более растущее охлаждение к Франции, вторую часть займа, ссыпаясь на «ухудшение зать давление на Францию. положения на денежном ринке Франции».

против недруженюбного поведения Франции, сних маневров начальником генштаба САСШ Мосуицким и министром индел Запесским, вышли в отставку министр финансов Ян Мак-Артуром.

ческой железной дороги в Верхней Силезии, привело польские круги к тому, что в Польще в районе порта Гдыня, отказался, по сообще. Все более берут курс на сближение с англо. нию варшавского корреспондента «Дейче саксонскими странами. Весьма вероятно, что отезда американский генерал был принят альгожейне цейтунг», предоставить Польше это является маневром, имеющим целью ока. в польском генштабе, где начальник штаба

В связи с этим корреспондент «Дейче аль-По словам корреспондента, в знак протеста гемойно цейтунг» ставит и посещение поль-

#### Визиты Мак-Артура в Варшаве

ВАРШАВА, 12 (ТАСС). 11-го сентября начальник генштаба САСШ генерся Мак-Артур выехал из Варшавы в Прагу. Накануна поднес польские ордена Мак-Артуру и его

Затем Мак-Артур был принят президентом затем маршалом Пилсудским.

Увеличение выжуска товаров широкого потребления в связи с развертыванием советской и колхозной торговли — ОДНА ИЗ БОЕВЫХ 
ЗАДАЧ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ. Это необходимо для более полного удовлетворения растущих потребностей трудяндихся масс города и доревни, это необходимо и для усиления потска товаров навотрачу продуктам сельско. 
то хозяйства.

счет вполна ясные и четкие директивы. Наща ги расходуются эря и не дают должного эф-промышленность, в перзую счередь лепкая фекта в смыюле улучшения рабочего снабжепромышленность, должна не только выполнить ния. выпустить дополнительные товары ширпотреба. По плану, утвержденному комиссией ЦК
и СМК, наша пегмая промышленность должка

варов широного положебления только на 1.700 савод выпустил явно неудовлетворительных работы, досрочно выполнить илии. Между пы работыми. Вместо трех человек инспек тысяч рублей. Ряд опраслей промышленности, 2.500 шапок.

дельными предприятиями («Большевик» и др.) кий поток сельско-хозяйственных продуктсв проц. общие итоги работы лежкой промышленности в город. Это требует от всех организаций лег. Пр за первые 8 месяцев этого года явно неудов- кой промышленности — партийных, професпо начественным показателям. В целсм, наше по непичественным показателям. В целсм, наше по начественным показателям. В целсм, наше по начественным показателям. В целсм, наше по непичественным показателям. В целсм, наше по сип, способностей, экзргии и решительных пороженность выполнила план за в ней перестройки их работы.

Теместира на 93 проц., при чем шазйная промения постановления ЦК пред на остановления ЦК пред на остановления цк. пред на останования пред на останова петворительны как по неличественным, так и сисиальных и хозяйственных — жапряжения

хуже августа прошлого года.

хозной торговли, ногда урожай почти убран и товаров широного потребления. Отдавая отхо- маломощным середнякам. навстречу назым массам сельско-хозяйствен- ды кустарной промышленности, сли добива. Несмотря на то, что поступление помодь- председателей сельсоветов, где отмечено неных продунтов нужно двинуть массу товаров информации сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана, не говоря уже о выпуске получения сторов против плана получения получения получения получения сторов против плана получения получен дополнительных товаров ширпотреба.

промышленность имеет все возможности выполнить свои производственные задания. Об подпинно большевистских тем эв работы не

производства, в недостаточных темпах пере. себя ряд исинкретных обязательств по пиквистройки работы по-ковому, в отсутствии четко- дации прорывов в выполнении промфинплана, стройки работы по-ковему, в отсутствии четко-го и оперативного руководства как со стороны парт, и проферганизаций, так и со стороны наших хозяйственных об'единений. На ряде предприятий легкей промышленно. оти, и в первую очередь швейной промышлен-ности, в последнее время имеет место явное

билась на всех участнах социалистического строительства и задач советских писателей к

работников искусства в связи с постановлением ЦК ВКП(б) о перестройно литературных В беседе с делегацией т. т. Голодед и Гикапо отмечали большие заслуги Янии Нупалы перед советской литературой и искусством БССР,

несмотря на его некоторые ошибки в прош-

ном и театральном фронтах, взаимоотноша-

руссии накапуне всебелорусского и всесоюзно

го с'ездов Союза советских писателей.

ри союзов и т. Д.

Отразить пафос нашего

строительства, показать героев

социалистических будней

(ДЕЛЕГАЦИЯ СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ БОСР

В связи с 50-летисм со дня рождения народ-ного поэта БССР Янки Кулапы делегация Сою. кало подчеркнули, что теперь, канайуно XV за советских писеттелей Белорусски в состава годовщины Октября, большие обязанности пе-

юбиляра — ЯНКИ КУПАЛЫ, народного поэта жат на Союзе советских писателей БССР. Эти

номинра — интел путисты, персыпата сспь обязанности требуют от Союза быстрейшего якуба нолоса и членов сргкомитега ССПБ обязанности требуют от Союза быстрейшего т. т. ЛЫНЬКОВА и АНДРЕЯ АЛЕКОАНДРО- завершения перестройки своих рядов, болез

т. т. лынынова и Анди председателя СНК дружной работы между писательской моло-БССР тов. ГОЛОДЕДА и имела с ним продол-дежью и «старинами», перенятия от «старинсв

жительную беседу.

В БЕСЕДЕ ПРИНИМАЛ УЧАСТИЕ ПРИСУТ

СТВОВАВШИЙ ПРИ ЭТОМ ПЕРВЫЙ СЕКРЕТАРЬ ЦК КП(б)Б ТОВ. ГИКАЛО.

Приветствуй голодед и гикало в двухча- остатками националистических элементов. Од-

совой беседе затронули ряд важнейших вопронационально-культурного стреительства тывать среди писателей большевистскую са-Особенно живо завязалась беседа вокруг во- мокритику. Все это поможет советским прад-

просов бурного развития литературы и искуспросов вурного развития питературы и посуч дании Магнитострова искусства — достойных ства на фоне общих огромнейших достижений, дании Магнитострова искусства — достойных которых БССР под руководством КП(б)Б до- нашей великой исторической эпохи. (БЕЛТА).

АРЬ ЦК КП(б)Б ТОВ. ГИКАЛО.

Приветствуя юбиляра Янку Купалу с его ратурию жудожественного фронта, боротьоя с

НА ПРИЕМЕ У ТОВ. ГОЛОДЕДА)

вольственной базы. На это деле отпущены Июльский пленум ЦК КП(б)Б дал на этот большие средства. Сплошь и рядом эти день-

свои произволотвенные программы, но и все- Престои и бран с'едают сотни тысяч рублей мерно изыскать новые источники, реционально в нашей легкой промышленности. Однако, до использовывая все отходы и отбросы, чтобы сих пор рабочие массы не мобилизованы на

дать во втаром полугодии дополнительных то. «Мы будем принимать всякие продукты, что года, колхозы и единоличники Горецкого рай дес второй приемный пункт, чтобы этим

мышленность выполнила свей план только на перелсма в выпуске дополнительных тева. ВКП(б) и СНК о клебозалотовках. В этих мых МТС, мы должны и вираве требовать вапроц., спичечная—на 89 проц., химиченая—на 89 проц., химиченая—на 89 проц., химиченая—на 83 проц. Сная—на 83 проц. Сная—на 83 проц. Стата в выпуске дополнительных тева. ВКП(б) и СНК о клебозалотовках. В этих мых МТС, мы должны и вираве требовать работа. Јучних примеров борьбы за хлеб. Причиной сная—на 83 проц. Спичечная—на 83 проц. Спичечная в выпуске дополнительных тева. ВКП(б) и СНК о клебозалотовках. В этих мых МТС, мы должны и вираве требовать работа. Последние месяцы дают явное ухудщение не месяцы на борьбу за допол- Здесь особенно опстает единоличный сектор, отстающим здесь опять таки является от работы по легкой промышленности. Несмотря работы по легкой промышленности. Несмотря на обеспечение предприятий сырьем и рабочей силой, эзгустовский план по легкой промышленности выполнен на 85 проц. Отдельные отрасли промышленности работали в августе хуже августа прошлого года.

Напрактовском сельсоветь станда промышленности работали в августе хуже августа прошлого года.

Напрактовском сельсоветь станда промышленности работали в августе станда прошлого года.

Напрактовском сельсоветь станда прошлого года. низации подошли формально, бюрократически В ответствежный момент развертывания кол. к выполнению директивы партии по выпуску

Нет и не может быть нинаких оправданий мальное выполнение важнейшей директивы муне «Красная Заря» председатель Мойсев колхозам и единодичникам, этому позорному отставанию. Наша легкая партии. Страна ждет от пегкой промы опенности сти. В Бельском сельсовете занимаются и п. шие-же дин в усилении темнов хлебозагоэтом свидетельствует работа передовых пред. только в выполнении плана, но и в дологии. Принтий, как «Большевик» и «Труд», выполнении плана, но и в дологии. Циях записывается о приеме 227 кгр. только в выполнении плана, но и в дологии. Циях записывается о приеме 227 кгр. только в выполнении плана, но и в дологии. ния на ссветские рынки и базары навстречу мольного сбора, а себе в корешнах отмета-Основная причина отставания легкой про- колхозной торговле. Рабочие массы, в связи с отся 27 кгр. Помодыный сбор в районе про- мышленности лежит исключительно внутри подготовкой к XV годовщине Октября берут на ходит вне всякого контроля со стороны ваготзерно и райснаба.

Заготзерно до сих пор оперативно по 15-

План хлебозаготовок в Горециом районе ководит хлебозаготовками, несмотря на то, варов шиского потребления на 9.500 тысяч она должные предрамным потребления на 9.500 тысяч она должные ставители Ножтреста Завин и Перкин, — не отвечая за качество принимаемой продукции». Только 700 тоны. Такое уменьшение плаполняется пёткой промышленностью. За пер- Таког отношение руководителей козяйствен- на дает нолную возможность району при ставки клеба, пункт еще до сих пор не отвые два месяца — июль аэгуст, легкая пре- ных об'єдинений к качеству продукции приво- условии широкого развертывания жассовой крыв Пет иужного оборудования не выпелетем, клебозаготовки по району вдуг наохо, торов Заготзерно по району, работает толь ная тенстильная выполнения план широпереба на 40-45 проц. (См. сегод. № «Ребочего»). На выполняет пегная промышленность и свою основную преизжаются потребления и пучшего качест. При выполнении и перевыполнении и перевыполнении и перевыполнении и перевыполнении и перевыполнении плана от. сколько часов пока им выплатят деныги.

Причиной такого позорнего отставания МТС обслуживает 8 сельсоветов, насчиты района является в первую очередь то, что в вающих 76 колхозов. Правда, колхозы МТС

При райкеме КП(б)Б состоялось расширендачи твердых заданий по хлебозаготов ам пое совещание семретарей ическ КП(б)Б и влечь к отрогой ответственности за такое фор- бранного по помольному сбору. Так, в ком- ния массовой работы и оказания помощи

> помольный сбор расходует на свои потребно- Необходим решительный сдвиг в ближаймым жульничеством. Крестьянам в квити- товок.

> > выполнить план к 15-й годовщине Октябри. Ная этого нужна большевистская мобилизация всех сил партийных и профессиональных организаций на борьбу за хлеб.

Городкий район имеет все возможности

### Красный обоз с жлебом трудящихся единоличников

сдано на заготовительный пункт Заготзерно ством.

стинский сельсовет организовал первый в путем проведения общих собраний, обсуждерайоне красный обоз с хлебом трудящихся) ния плана заготовок среди трудящихся едиединоличников. В красном обозо приняли участие единоличники деревень Везовка, ноличников и мобилизации на скерейшее выписьма ленинградцев. В ответ на письма ленинградцев. В ответ на письма ленинградцев. Криплица, Капустино и Винтеровка. Обозом полнение своих обязательств перед государ- хозники этих колхозов уже полностью сдали «Кухтичи», проработав письмо денинград-



Группа бригадных организаторов лиении изобретателей конзивод.. «Большевии».

#### CBOAKA

о ходе выполнения годового плана хлебозаготовок по БССР на 10 сентября

	27 проц.	4,2 проц.	12,8 проц.		
Передовые районы					
	Дзержински	IŬ	43 42		
i	Климовичен Житковиче		33		
ĕ	Лельчицкий		30,7		
	Туровский		29		
	Смещевичск	uii	29		
	Минский	,	27		
	Витебский		1 21		
Позорно остающие					
	Городокски		0,9		
	Освейский		1,5		
	Чаусский		3.2		

Червенский Бешенковичский Сенненский Чериковский Быховский Шкловский

#### Организовать контроль за качеством

сдаваемого хлеба РОГАЧЕВ. (БЕЛТА). Борьба за качество сдажаемой продукции по плану хлебозаготовок не поставлена в центр внимания колховсего | зов района. В отдельных колхозах имеют мето вредные кулацкие тенденции сдать зерно плохого качества государству, а лучие оставить себе. Эти тенденции не встречают ешительного отпора со стороны партийных

> Колхоз «Коммумар», в счет хлебозаготовок сдал исключительно сырое, проросшее зерно, которое имеет 23 проц. влажности. Это случилось потому, что среди колхозников указанного колхоза не проведена раз'яснительная работа о борьба за высокое качество сдаваемой продукции и что правление колхоза само шаходится в плену вредных кулацких тенденций. Колхоз «Чырвоны Крым» сдал на заготовительный пункт зерно в счет этготовок, которое на 50 прод. засорено семенами сорных трав.

Нужно отметить, что на силаде Заготзерно не налажен качественный анализ сдаваемого хлеба в счет заготовон. По этой причине очень часто принимается недоброкачест-

Заготевительные организации и колхозы должины усилить борьбу за высокое качество сдаваемого хлеба, давая решительный отпор І классово-враждебным вылазкам.

#### Готовятся к XV годовщине Октября

КЛИМОВИЧИ. (Наш корр.). В районе раз- проработали на колхозном активе среди брипразднованию XV годовщины Октябрьской бригадах. Успешно заковчив уборку и пере-

Обсудив письмо ленинградцев, рабочие, зерил. служащие и ИТР силикатного завода взяли на себя ряд конкретных обязательств, свя- хоз уже сдел 5,5 тонн зерна, организовал залных с выполнением промошендана. Рабо- социалистическую помощь отстающему келчие совхожа «тимоново» в ответ на письмо хозу «Чырвоны маяк», неслав туда буксирсрока. При совхозе организуется опытный шавін Беларусі» и др. проведены специаль- щине Октября. ные собрания, посвященные обсуждению встретить новыми достижениями. Партий- тофеля, силосование и осенний сев. Полприятиями, совхозами и колхозами.

Б. Перновский.

ских рабочих колхозники передового колхоза и проведение в жизнь выдвинутых предло-«Прелетарий», Прибытковского сельсовета жений в письме ленинградских рабочих.

вернута массовая подготовительная работа к гадиров, на колхозных участках и во всех революции. Письма ленинградских пролета- ключившись на осекний сев, оны обещают к риев прорабатывается на предприятиях, в XV годорщине Октября выполнить обязательства на 100 проц. и сдать 10 топя

В выполнение своих самообязательств колшую бригаду из 15 челово

Колхозники обратилнов с воззванием ко БОБРУЙСК. (БЕЛТА). 8 сентибря Капу. 3 с пол. тенны зерна. Обоз был организован свижарник, оборудуется новая столовая. В всем колхожникам Гемельщины конкретными колхозах им. «Правды», «Рабочий», «Баль-

> УЗДА, 12. (БЕЛТА). Рабочие колхоза (предали) государству хлеб по годовому пла- ских рабочих, обещают к XV годовщине Окну. В настоящее время проводится ударшая тябрьской революции ликвидировать прорыв работа по копке и отправке картофеля для по сдаче товарной продукции за прешлыо Лепинграда. Еще шире развертывая массо- крарталы и форсировать откори, доведя вую работу вокруг инсьма ленинградцев, промфицилан до каждой бригады и свинари. Климовиции должна XV годовщину Октября Своевременно заколчить уборку свеклы, карные, комсомольские и профессозные органи- ностью ссуществить на производстве 6 услозации должны оперативно руководить вы- вий т. Сталина, развернуть работу по конполнением взятых самообизательств пред-, курсу на лучисто свипара и т. д. Рабочно колхоза вызывают на сонсоревнование всех рабочих совхозов своего района и колхозинкв включиться в боевую подгетовку к XV годов-ГОМЕЛЬ, 12. (БЕЛТА). Письмо ленинград- шине Октября, положив в основу разработку

#### Колхоз "Звезда" выполнил годовой план

Старобинского района, выполния план хлебо-заготовок досрочно. Красным обозом колхоза «Звезда». сдал государству 10 центнеров ржи нового [

Колхоз «Звезда», Потостского сельсовета, урожая. Все колхозы Погостского сельсовета

# ЦЕКРЕТОМ ГИНДЕНБУРГА РЕЙХСТАГ ОБ'ЯВЛЕН РАСПУЩЕННЫМ РЕЙХСТАГ ВЫРАЗИЛ НЕДОВЕРИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВУ ФОН-ПАПЕНА:

БЕРЛИН, 12. (ТАСС). Только что опубликован декрет Гинденбурга о респуске Председатель СНН т. Голодед особенно интерейхстага. Декрет гласит: «На основании параграфа 25-го ноиституции в распуснаю Франция дала Германии ресовался вопросами нультурного и жудожественного роста молодых надров на питературрейхстаг ввиду опасности, что вейхстаг потребует отмены моего чрезвычайного дениями со «старинами», материально-бытовым крета от 4 сентября».

положением советских писателей, творчаской их работой, развертыванием самокритики внут. сообщает: «Президент Гинденбург распу- принято рейхстагом без возражений. — «Вчера сназал в бесело Янка Купала,--на массовом торжественном зечере, посвященстил рейхстан ввиду опасности, что рейхном мосму 50-летию, я с большой для меня стаг потребует отмены декрета от 4 сен- Предложение комфракции об отмене чрез падостью лишний раз убедилен, в тем большом внимании, которое мне уделяет партил, тября с. г. о восстановлении хозяйства». правительство и вся спестская общественность

БССР. То, что я видел вчера, впило в меня свежую струю бедрости и увервиности для был передан рейхс-канцлером фон-Папеном участие в голосовании, при 32 против и 5 печати. того, чтобы на оставшемся моем жизненном пути работать и бороться под знаменям компредставителю рейхстага в тот момент, воздержавнихся. мунистической партии, за онончательное со- когда председатель рейхстага, вместо того, циальное и национальное освобождение тру- чтобы, как первоначально было предусмотписатели т. т. Лыньков и Андрей Александ- издожения правительственной программы, Напен потребовал слова, чтобы огласить министру индел потребовал слова огласить министру индел потребовал слова огласить министру индел потребовал слова огласить от потребовал слова огласить министру индел потребовал слова огласить от потребовал слова от потребова от по рович ознакомили т. т. Голодеда и Гикапо с перешел к голосованию предложения об орческой деятельностью советских писателей отмене последнего декрета президента и о БССР в связи с приближающейся XV годовщиной Октября, а также с задачами, которые выражении педоверия правительству». стоят перед Союзом советских писателей Бело-

БЕРЛИН, 12. (ТАСС). В 3 часа дня от- окончании голосования.

обращаясь и юбиляру и делегации, сеноетарь ЦН КПЮТЬ т. Гикало сизаал: «Вы должны рассматривать себя, как важную часть целого организмы всей
нашей продетарсной страны. Вам неотделимую часть всего нашего кори обсуждение правительственной декларации, денутат Торглер от имени
ного механизма социалистического
строительства, сможете сбольшими успехами отразить пафос нашего строительства, сможете покааль героев наших социалистичеком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить пафос нашего строительства, сможете показать героев наших социалистиче
ком разить показать покапредстата в рейхстага берши голосования.

Шероссматрявает себя распущеным, и считает, что в результате гопущеным, и считает, что рейхстаг ображения полосования.

Верлинский полицей працен, на копущеным, и считает, что в результате гопущеным, и считает, что в результате гопущеным, и считает, что в результате гопущеным, и считает, что рейхстаг ображения полицей працен, прац ЗАТЬ ГЕРОЕВ НАШИХ СОЦИАЛИСТИЧЕ-СНИХ БУДНЕЙ. А СО СТОРОНЫ ПАРТИИ И СОВЕТСКОЙ ВЛАСТИ ВАМ БУДЕТ ОКАЗАНА сентября о вынесении правительству вотума недоверии. Мотивируя свое предложе- Геринг оповестия, что завтра состоится потся денежные награды каждому, кто укамаксимальная помощь и поддержние, Терглер заявил, что рабочий пласс очередное заседание рейхстага.

Германии не интересуется декларацией фон-БЕРЛИН, 12. (ТАСС). Агентство Вольф Папена. Это предложение в повестке дня

Декрет президента о роспуске рейхстага общего числа 550 голосов, принимавних одновременно в германской и французской

декрет Гинденбурга о роспуско рейхстага. пуско рейхстага было отлашено лишь по

ответ на требование о равноправии в вооружениях

цузского ответа Германии.

БЕРЛИН, 11 (ТАСС). Запрещение рево-

мунистических органов в Берлине, назначажет их издателей и распростронителей.

# "Трагедия, равной которой Европа не знала"

Карательные экспедиции солдат и полицейских, броневики и самолеты не в состоянии остановить растущую революционную волну

ноту на германское требованно о равнопра- ции уназывает, что по полученным им сведе. запруднениями. В Польше, заключает газета, вычайного декрета было принято 513 из Ствет будет опубликован сеготня вечером болькован польской пехоты войны. (из Ковеля, Ровно и Луцка), отряд пограни-чных войск, 4 эскедрона кавалерии (2 из Острова и 2 из Ровно), а также 4 бронепоезда и нескольно аэропланов

Отмечая, что крестьяне оказывают польским ПАРИЖ, 12 (ТАСС). Как сообщает агенттили окрестности Луцка. Украинские кресть сной военной организации (УВО). Однако, голосование продолжалось. Вследствие этого официальное извещение о рос- дент взывает к предателям где происходят волиения, дополнительно

поспано 15 тыс. польских полицейских. Сельское население зависит от произвола поционных газет и журлалов продолжается. Польских солдет. 17 августа полянами были Берлинский полицей-президент запретил до 8 повещены 12 украинских крестьян деревни подмейск. Население нескольких деревень, включая менщин и детей, бежало в леса». По сповам корреспонданта, сообщенные им

втера газета «Правосудие и право» конфис-кована, так как полиция усматривает в ней которой Европа не знача со времени «пацификации» Западной Украины осанью 1930 ского концерна.

НОВНО, 12 (ТАСС). Литовская газета «Ри-тас»в передовой статье останавливается на ирестьянских выступлениях на Западней ференцию завкомов для обсуждения гопроса Украине, аккупированной Польше. Газета об об'явлении в Верхней Силезии воеобщей лишет, что диктатура пилоудчиков привела стачки.

БЕРЯИН, 12 (ТАСС). Вчера французский лондон, 12 (ТАСС). Либеральная «Манчес польшу и натастрофе. Нрестьянство голодает, посол в Берлине Французский посол в Берлине франц

еще один массовой процесс

ВАРШАВА, 12 (ТАСС). Одновременно 9 ногда председатель регхстага, вместо гого, председатель регхстага, вместо гого, председатель регхстага, вместо гого, председатель регхстага, вместо гого, председатель регустага, вместо гого, председатель подагательной породежи в Ровне гого, председатель регустага, вместо гого, председатель подагательной породежи в Ровне гого, председатель подагательной породежи в Ровне гого, председатель подагательной породежи в Ровне гого, председатель гого, предессом украинской молодежи в Ровне гого, председатель гого, предессом украинской молодежи в Ровне гого, предессом украинской молодежи в Ровне гого, предессом украинской председатель гого, предессом украинской предессом украинской предессом украинской предессом украинской подагательного гого, предессом украинской предессом

Суд в Львове, нам и в Ровно, проиоходих

Делегаты бастующих металлистов разоблачили арбитражную комиссию

ВАРШАВА, 12 (ТАСС). В Верхней Силезии, в Натговицах, состояпось заседание прбитраж. ной комиссии по вопросу о нонфликте между промышленниками и рабочими металлургиче.

Делегеты бастующих, убедившись, что арбитражная номиссия стоит на стороне промы. шленников, понинули заседание с возгласами

Перевыполнить план по выпуску продуждии ширпотреба, организовать новый поток рабочих предложений -- ответ номмунаровцев на письмо рабочих города Ленина

Для успешного выполнения плана 4-го | 9) Всех неграмотных и малограмотных охзаключительного года пятилетии и 15-летию ватить линбезом и шкамами. Онтября, мы рабочие ИТР и служащие машиностроительного завода «МОММУНАР» бером школах производствоемые мастерсине, взять

на себя следующие обязательства: 1) ПОЛНЕСТЬЮ БЫПОЛНИТЬ ПРОМФИН. Технизации.

план по всем показателям. 2) Выпамизам астречный план по ширпотребу в 5 проц.

3) Собрать 100 мавых рабочих предлежекий в фоку имени 15-й гадовщины Октябрьской революции.

4) Перевести бригаду шишельников на хозрасчет не позже 1 октября.

педник и овоще-хранилище, обеспечить бу- мещи стробка. фет фруктами, овощами и пр. продуктами.

дней кандый, а также послать бригаду в полизния. подшефный сельсевет, для помещи в убор-

ми для закваени и засолин и нартописи. 8) Детально обсудить создание продоволь- ОНТЯБРЯ НОВЫМИ ПОБЕДАМИ ственной базы и организодать шефство цехов над отдельными ограслями пригородного хозяйства и ЗРИ.

под нанярель работу инструкторов по поли-

11) Закраянть работу немажа ЛВО, провеить и оминить работу шефтоважниества и наладить цеофство нед навоснодничем.

12) Не меже 200 человы охватить заведским техничуеси и круживыи технической

13) И 7-го неабря организовать пять но-IN GHERMAN

14) Взять шефство над страйной нового 5) Добиться умучшения начества обедов и механического цеха, для чего организовать снижения стоимасти последних. Оборудовать бригады по превырые хода строительства и по

15) В целях поднятия качества укарию-6) Обеспечить своепреможную уборку уро- чества и свиспреможения широно развернуть жая в пригородном хозяйстве, для чего оби- заилюческое индиаидуальных сендоговоров и зуемся отработать не менее трех выходных наладить систематическую приверну их вы-

под руководствим парторганизации РАЗВЕРНЕМ БОЛЬШЕВИСТСКУЮ БОРЬБУ 7) Полностью обеспечить рабочих овоща- ЗА ПОЛНОЕ ОСУЩЕСТВЯЕНИЕ ЭТИХ ОБЯ-ЗАТЕЛЬСТВ, ВСТРЕТИМ 15-Ю ГОДОВЩИНУ

ИТР и служащих

ТРЕУГОЛЬНИК ЗАВОДА.

### Помочь колхозам наладить учет-долг каждого счетно-финансового работника Ко всем счетно-финансовым работникам БССР

Уважаемые товарици!

ков сектора организации и реконструкции падить учет, особенно по части точного и русскую перекличку фабрик и заводов. учета УНХУ БССР участички совещалия празильного учета трумовной всех полхознивзяли из сеоя облательства в связи с письмом дониопрацених рабочих.

урожал я доходов в колхозах, которое имеет в пенсици пенциефным колхозам при распре- меры и тому, чтобы и 15-й генсещине Окгромаднейшее значение в деле организацион- пелзым уровая. но-хосяйственного упрепления колхозов, мы призываем всех счетне-финансовых работ-1

Ников вилочиться в штури прерыва на хозяй-На произворственном совещании работии- нагрузии позвът повысемным коллезам на-

С паступлением работы по распределению ссвого работника, который бы но участвовал

Магидов, Буйно, Михальсний, Шустерман, Лебедева, Русецкий.

чивает полного сохранения овощей

Бондарный и мармеладный заводы-в глубоном прорыве

Несмотря на безобразлейшие перебон в Вжесто предусмотронных планем 100 бочен обслуживающие рабочих бондарного завода,

спаблении города Мицека вартофелен мин-, в день, завод выпускает всего... 55-69 бочек. не стали во главе рукваодства заводом, не

ский илодородиный трест — основная ор-ганизация, снайжающая горедского потреби-зеты «Рабочий» был отмечен цельй ряд це-ственной программы завода.

На наш вопрос было ли созвано производ-

- Да, было у нас на двих совещание, мы

О подвитии производительности труда,

— На сегодилиний день нам для хране- деревни наниматься на работу. Администра- оны счутились — такова настложили задача

пня овощей пужно еще 12.500 бочек, — го- ция заведа отназала в приеме их на работу стенщая перея партийнай, профессиональной ворит продосдатель плодоовощного треста тоявно потему, что рабочие преснаи, чтобы и хозяйственной организациями минсиого

дарей. Вербовка проходит самотеком.

т. Пастими. Бондарный завод должен дать в им предоставили каное-инбудь жилые. По- плодозвощного треста,

предложения остались на бумаге.

- мишего не сделел для поладок в работе завода, были внеседы пред

того, чтобы усилить завез картофеля в дожения, как улучнить его работу. Но эти

Прабывающий картофель по одному-два ва На закоде не кватает бонежей, еще не

Перебон в завове картофеля в тресте ста- и укажичество в загоне, етсутствует труд-

гона в день, идет исплючительно в столовые, устанавлен трансформатер. Соцевревнование

раются об'яснить всевозможными причинами. Висциплима. Один рабочий долает 15-17 бо-

пожити картофелем, тут и... «отгружен кар- Все это считается «в перядке вещей», на-

тофель, но в пути» и т. д. Директор треста каких реальных мер не принято для изнития

Отсутствие гибиости и поверотливести, от- ственное совещание, директор завода т. Ко-

вот где основная причина тому, что потреби- сосуждали вопрос о распирении территории

Необходимо принять самые решительные трудансциплины, о браке — даже и не упо-

лень 100 бочек, а до конца сезона 6 тыс. бо- требовалось имениательство директора треста

тель выпужнен обивать пороги давок в но- завода, вопрос о пристройке и т. д.

Тут и «раконы» перерыва между ранним и чем в день, другой — 4-6.

т. Плеткин пытается деказать, что числа этих менориальнестей.

сутствиа босоого переключения с заготовки ган ответны:

меры и добиться усилениего завоза картофе- изнупи...

# Илан выпуска ширпотреба

Выполняется Промышленность Наркомлегирома должна дать в III квартале сего года дополнительно то... варев изироного потребления на 9,5 миллиома

	The season doll and a pentartion	IU HORIONII	ительно т
	варов инфинотреба ВСЕГО	HA 1,7 1	ииллион.
	По отдельным отраслям	план в	ыполнен.
		Июль	ABLYCT.
	Текстильная	138.000	82.480
	Кожпремьшленность	42,3%	40%
i	пожирежьюштенность	19.200	47.000
å	Обувная промышленность	14.700	163%
	A PROPERTY OF THE PROPERTY OF	109%	24.400 73%
	Кожгалант. промышленност	ъ 8.000	13.000
		14%	15%
	Швейная промышленность :	396.000	731.000
		71%	106%
To the second	Стенольн. промышленность	56.000	011000
	Попиграф.промышленность	104%	100%
-	1100 this Darker de Cara Permis HI HOCLP	36.000	58.000
ı		89%	134%

#### Сдала темпы

Гомельская обувная фабрика «ТРУД» вы-Гіо поручению общего собрання рабочих полнила промфиянилан порвого полугодня на 100 проц.

На сегодинилий день фабрика в достаточной мере обеспечена сырьем и полуфабрикатами. Однако, несмотря на все возможности во втером полугодии фабрина не выпол-ковых бригад и камнедробильных установог ниет призводственной программы.

Основное зло невыполнения промфинилана: большая текучесть рабочей силы, мас- по 250 рублей, три — по 150 рублей и 4 совые невыходы на работу, отсутствие труд- премии по 100 рублей;

не откликнулась на вызов рабочих завода «Бальциони», но включилась во всебело-

3.600 пар добремачественией сбуви в Не должно быть ни едного счетно-финан- сутки должны вырабатываться.

Организации фабрики долины принять мия — 600 рублей. табря вывести фабрыну из полосы иненящихся правывой, репериовать партии и правительству невыми дестиписимиями. ВУЛ.

Нежеланием работать по новому, игнориро-

ваннем сигналев печати привели завод к

В недопустимо илохом состоящим нахо-

реработки яблоки, лежат цельим неделяки и

На заводе также процветают кищения и

гимот. Никто на это внихания не обращает.

оказать этим двум прадприятиям — марме-

строить всее работу этих продпринтий, вы-

- в самой постановке работы.

гадному и бондарному завожам.

дится хранение овощей. Привезенные для не-

глубоному грарыму.

# ниста, катковую бригаду и камнедребильную установку

Программа четвертого заключительного года питилетки в области дерожного строительства требует более напряженных темнов ее выполнения, которые возможны только на основе пожной реализации шести исто рических условий тов. Стальна, выполнешия решений XVII Всесоюзной партконференции, 1X Всесоюзного и VII Всебедорусского с'ездов професнозов. Все силы и средства должны быть направлены на выполнение поставменных садач в дене строительства.

Конкурс поижен стать стимулом борьбы и завоевалий первенства в деле ликвицации прорывов и выжимения стройфинизана. Кон курс полжен повысить заинтересованность состава манижестов в сохранности порученных им механических присмособлений и выявить лучних ударников-малининстов, лучпрую катковую бригаду и лучшую камнедро бильную установку.

#### УСЛОВИЯ КОНКУРСА

1. В конжурсе могут принять участие все рабочие, катковые бригады и кампедробильдорстрол.

2. Срок конкурса устанавливается с 25 августа до 25 октября 1932 года.

3. Конкурс проводится:

а) ча лучшего ударника-машиниста; б) на лучшую катковую бригаду;

в) на лучшую кампедробильную установ-

Для лучних ударшиков, машишистов, катвыделяются следующие премии:

для пучилих машинистов — три премии

для лучшей камистробильной установки первал прелом — перехерувацее знамя излени ЦП сеюза Жевыессиентетрия, Главдзотранса и Бельгрстроя и 1000 рублей, вторая пре-

Для повседневного руководства конкурсом При всех рабочномах, на участках должны

Работа минского плодоовощного треста не обеспеыть органызованы комиссии из представи-Низовая конкурсиая комиссия должна

иметь техную связь с центральной комиссией. Каждую денаду наказыю коммесии обязаны — 5-го, 15-го и 25-го посылать в центражьную изнкурсиую помиссию материалы о ходе нонкурса.

Председатель ЦП союза Жельноссперт-Плоткин.

Начальнин Главдертранса Фрумкин. Партертанизатор

#### Выставка по технике 18 августа о развертывании выпуска шир безопасности

воровство. Администрация заведа никаких дется также некакой раз'яснятельной работы русская музайная выставна по нгольной фабряке, лесо-заводе им. «Прав-среди рабочих.

ды», швейной фабрике «Префинтери». Трест этими днями собирается сменить ди-

Техника безопасности играет больректора, по цело не только в директоре. Дело шую роль в успешной работе наших предприятий.

Зав. сектором пороработки т. Сенкавичу Выставка должна быть широко попеобходимо мансимум внежания и пемещи пуляривована, должно быть организовано посещение выставки рабочими. До сих пор выставка отдельными ор-Выправить на ходу допущенные ошибии в ганизациями игнорируется. Это в даль-Администрация инчего по предпринимает в работе всего треста и, в частиссти, в рабо- нейшем недопустимо.

Вишнянов

#### Фильм о Биро-Биджане

Кино-экспедиция Белгоскино выеха-Овещи, предназначение для рабочего ла в Биро-Биджан. Экспедиция ознакочек. Остальные 6.500 бочек даст нам бондар- т. Прочина, чтобы рабочие были оставлены пол-милась с районом Биро-Биджана. Сценостью. Ни вами нилеграны этих овещей не наристом Мамваны составлен специ-По расчету, оно как будто-бы и хорошо. Все это в достаточной степени характеры- взямен предасть. Плехая система работы альный сценарий полнометражного ху-Но на деле, когда ны влесте с т. Платинным сует работу заведских ордганязаций, работу на этих заведах приводит и срыву рабочего дожественного очерка о Биро-Биджане. Экспедиция приступила к с'емкам поставлен на райкоме КП(б)Б и райКК -

#### Тучи пыли на Ворошиловской улице (Письмо группы рабочих "Большевика")

Занончить благоустройство Ляховки

Рабочая Ляховка, навонец, имеет трам-, нам дороги и при излейшем ветре подпито, что благоустройство окренны не окно, трудно дышать. доведено до конца. Тротуары, раз- Горсовет должен немедленно позаботиться рушенные во время трамвал, но восстанавливаются. При- ины. Песок должен быть убран немедлению. ближается осень и рабочие будут увяжать

ные установки конторы механизации Бел- вай. Это — крупное постижение. Но илохо мается неверолиная пыль. Нельзя открыть

строительства об окончании благоустройства рабочей окра-Феллер, Минькин, Вайчук, Лившиц, в грязи. Кроме того, не убран весок чосле

строительства, он лежит кучами по сторо- | «Рабочий» имет ответа Мингорсевета.

## Виновные в волокитебудут наказаны

В 1930 г. Лесбелом были проведены ра-Гагролес — в Лесбел. ВСЛОКИТА ЭТА ТЯНУботы по лекомелнорации в двух дачах Ста- ПАСЬ АВА ГОДА. Лесбел должен был ушлатить работавшим об унлате Лесбелам 1.482 руб. работавшим крестьянам 1.482 р. Но Лесбел передал по лесомелнорации крестьянам в пятиднев-Еще до сегодняшнего дня, наша фабрика в ответственности.

Тистовой бригады — две пре- пнорация, новому тресту «Белагролесу». Новных в примлечь воложита. Леобел отсымал крестьян за деньгами в Белагролес, а Бел- п. ШАРАФАНОВИЧ.

родороженого леспромхоза. За эту работу На янях бюро жалоб ЦКК-НК РКИ рас-

П. ШАРАФАНОВИЧ.

#### Линвидационная номиссия... "работает"

Торговый отдел Белиромилеба имел в свосм вецении 15 клебиых лавок в Минске. 6 ри ЦП союза организовать конкурсную ко- июня эти лавки были переданы горкосихлемиссию. Начало конкурса об'является 25 ав- бу. Нужно было тогда же произвести расчет Минек для рабочего-потребителя картофель. с заведующими клесными лавками. Для этой Си оказался на 22 проц. смешалным с земцели была организована специальнай лик- дей. Градзилине заготесители перещеголяли видационныя комиссия, которая «работает» брожовских. Они прислали сливы, испорчен телей рабочкома, бригады, установки и бю- ными лаваами не могут рассчитаться с Бел- Из Борисова был отправлен 6 сентября

> ет. Иужно поторонить ликвидационную ко- и издающую симриный запах. миссию и бухгалтерию, завмаги должны Я считаю, что виновнеки «спабжения» работа магазинов срывается.

Л. Гурвич. Нідем ответа Белпр

#### Преградить доступ в Минен недоброначествекным продунтам

Несколько дней тому назад бремовение

промхлебом, не знают положения своих пред-вагон с яблоками и сливами. Вагон прибыл Бухгалтерня Белиромхлеба плохо работа- лись в жидкую массу, поврытую плесенью 8 сентибря. Оказалесь, что сливы преврати-

получить расчеты, ибо в противном случае Минска недоброкачественными овощаем г плодами должны быть выявлены и привлечены к огретственности.

Банкановский.

## следам писем

На заметку, помещенную в № 182 от потреба в Витебске, ракКК-РКИ сосбщила:

— Отсутствие планов по шириотребу Институтом оздоровления и орга привело к стихийному и случайному выпус мер борьбы с этим злом не призимает, не ве- низации трука стирыта всебеле- ку товаров ширпотреба на предприятиях: ды», швейной фабрике «Профинтери».

> не вовлечена рабочая общественность. В этом керамгрест ставил несколько раз вонекоторых случаях задерживается разработ прос. В общежитиях проведен ремонт. ка рабочих предложений (кожзавод). Качество вырабатываемой продукции низкое. Отсутствует калькуляция себестоимости.

РайКК РКИ принимает меры и изжитию указанных недостатись.

На заметку под заголовком «Мегипевская

цюрная в тихиах бескозайственности» бюро партколлектива фабрики сообщило, что ваметка соответствует действительности. На виговных: Хейсца наложено административное взыскание и на члена партип илючаются договора на получение овощей.

На заметку «По большеристски штурковать продажью, помещенную в газете № 189, Бобруйский керамгрест отвечает: На время штурма работнизи треста припредлены к киринчным заводам. Столовки переданы непосредственно в ведение саводов г. работим выдаются завтраки. Со стараны Отсутствует учет имеющихся отходов исполняты меры и обеспечения дарь-производства. В дело выпуска инфиотреба испоруктами, несмотря на то, что об

> Па заметку «Дать рабочему дешеный г теустый обер—задача организации загода № 8», Минский трест общественного питания отвечает, что ими причиты следующие мероприятия:

Куплены графины для кипиченой воды. Бывший зав. столовой № 18 за безхозяйственность снят с работы. Ускорена вы дача обедов и рабочий обслуживается в течение 15-20 ман. Организовано овоще-хранилище, закуплено 2 га картофеля и за-Для обслуживания ударников организуют-Вопрос об сбеспечении фабрики сырьем ся специальные столы.

дирекция белгоскино

выражает свою глубокую скорбь и сочувствие коллективу кино-фабрики "Советская Белорусь" и семье режиссера

RPONA

ГЕОРГИЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА

по поводу его безвременной трагической смерти, последовавшей и Мискоре (Крым) 10 сентабря с.г.

СЕГОДИЯ, в эзле заседаний горин-рии,

Отв. редактор П. ХЕЙФЕЦ.

театра им. 11-го июля Советская 29, тел. 15-20 БЕЛГОСТРАМ СЕГОДНЯ

15-го картофель «вереятна» будет.

исках картофеля.

ли в Минск.

вервению другое.

ранжего нартофоля на заготовку позднего —

На бондарном заводе

бескозяйственность

хромой барин. ино .ИНТЕР-НАЦИОНАЛ", HA STOM CBETE. HPACHHE ABRBOARTA KHHO

Технологическом Технинуме (Подгорный переулов, № 7):

2 библиотекари, 1 делопроизводитель, 1 секретарь, 1 машинистка и 2 лаборанта. Обращаться в канцелярню с 10-12 час. дня.

Минси, типографии «Зьоизды».

Сегодия, 14 сентября, в 7 часов вечера, в Горстрахнассе (Красиоармейская, 16, комп. 14) состоится -

Партячейка треста, группком Масорыба, Бригада печати: КУЗЫМА, ЯКИЧ.

верховке пехнитающей рабочей силы — бон- те мариеладзаго и бокдариаго заведов, пере-

При нас принизо двое рабочих бондарей из вести их из глубенего предыма, в нотерем

то вопросу состояния диэтпитания на предприятиях. На которое должиы намться в обязательном порядна: должио явитося в ознастепаным портидат:

секретари выплатыки пунктов, яза, и врачи медлунктов, яза, споловок рад предстора поликамник, довержные врачи страживски, яза, споловок радие повара на представтим, где отпускается диятикание, представтий фабранкомов и сод-быт, сектора.

Горпрофесси, сектора, трест сектора, трест същественного питания, городрад.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 25-448

Минского Городского Савета Рабочих, Крестьянских и Красноармейских Депутатов. об отмене обязательных постановлений MEHFOPCOBETA

Nº 33, or 19-X-31 r. M: 39, or 16-K1-31 rogs. 23-го августа 1932 года гор. Минон. Минский Городской Соват Рабочих, Крестьянских и Красноармейсиих Депутатов И О С Т А № О В Я И Е Т: 1) На основании постановления ЦИК и СНК ЕССР от 15-V-31 года № 155 обязательное постановление Мингорсовета № 33 от 19-X-1931 года "Об урегулировании доставки по городу писем и пенати" и обязательное постановление Мингорсовета № 33 от 10-XI-1931 года "Об стестетвенности за самочивное включение в городеную в ле и тросеть"

За последнее время наблюдается массовое закрытие колодцев Водоканалтрестом за неуплату,

а посему Горсаннадвор натегорически предупреждает

есх зав. домамя и комендантов, что за лишение населения воды она будут персонально привлечены и строгой ответственности. Об имеющихся случаях запрытия колодцев

просьба на санстанцию тел. 15-99 Горсанинспектор Сонгобсизон.

БЕЛЗАГОТПУШНИНА приступила н отпуску КРОЛИКОВ для укомплентования ирслычатинков ЗРК, ЗВК и также для организаций таковых при столовых, фабрик-заведах и ЖАКТ-ах. отпускаются кролики

EHTCKAM OURPM. NIK WEB DISTECT OF THE STATE OF CATOLOGICA CHEROLOGICA OTOR).

Рабфан Белорусского Химино-Технологического Миститута Пищавой Прозышленности — проводит —

НАБОР СТУДЕНТОВ на 1 и 4 нурсы рабфака (без отрыва от производства).

На первый курс принимаются лицэ, инсицио-образование за 45 групп семилетки. На 4 курс— амеющие образование семилетки. Зазельемо принимеются и сгравки доются канцелярией института до 25 семтября с.г. ежедневно с 9 час-до 3 с полеа, часов дня—Землаедел-ческий пер-дом № 4, второй этам, рабфик при Бел. Химко-Гехнолог. Институте Пишевой Премышленности Диранции рабфана.

Гожельский Музынальный Технинум об'являет прием стулентов

а 1 нурс техникума по следующим отделением:
мычновых инструментов; духовых; фортопляно
вональное: инструкторское, педагогическое
и теоретическое.
Прием заявлений о 15 ко 25 сомтября сл.
Занятия начнутся о 1-ге онтября 1832 г. Часть студентее будет обеспечена стипсыдаюм.
За всеми справиями обращаться в Техиниум по вдресу-Гомель, Вологовсияя, № 17. Дирентор технинуна 5. Фридиан.

продается шенок! В отдел породы немецной овчарки. ОБ'ЯВЛЕНИЙ

в 6 часов вечера - СОЗЫВАЕТСЯ --ЗАСЕДАНИЕ ЗАВЕДЫВАЮЩИХ КЛУЕГО И КИНО-МЕХАНИКОВ всех им в установани гор. Манева, в том числе и военных импо-установани. о вопросу правильного использовани кино-фильм. Ивна обязательна.

MEHAH большую.

продаются большой ковер. висичая влентрическая лампо, напивасный но-стьомчим, муниские брюни и другие вещи. Улица Кар-ла Мависа, 33, кв. 53, С 3 до 5 час,

И. ГУРСКІ новый город

**MPONETAPHA** BOMBUCT

ниненом химино-

OTMEHUTE. Заместитель председателя Горсовета КОРЕНЕВСИМВ.

Секретарь пюцьио.

ралзяструшнина.

Первомайская, 16, кв. 1. С 6 часов вечара.

звоните по тел. 1-33

Ленинская, 37 кв. 5.

Зав, бюро жалоб Горкк-РКИ **Наливайно**. свартиру с удобетнами солиечи. 27 кв. м. на

Главлитбел № 594.